

|                      |                       |  |                         |
|----------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule    | Marque de fabrication | Type   | Fiche d'homologation No |
| Voiture de livraison | F O R D (D)           | Ford 100 L Transit<br>81 E2V / moteur: NY ou NYD | CH 3306 44              |

|                    |  |   |  |
|--------------------|--|---|--|
| Constructeur       | FORD-Werke Aktiengesellschaft, Köln (BRD)  |   |  |
| Identification     | "Ford 100 L Transit" à droite sur porte arrière. "81 E2V" sur plaquette du constructeur. |   |  |
|                    | "GB 81 .. .. ." devant No du châssis   |   |  |
| Plaquette constr.  | à droite, latéralement vers le marchepied  |   |  |
| No du châssis      | à gauche, à l'avant latéralement sur longeron  |   |  |
| Ident. du moteur   | "NY" ou "NYD" à l'avant, à droite en haut sur bloc derrière pompe à eau                  |   |  |
| Importateur princ. | FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Postfach, 8021 Zurich                              |   |  |
| Véhicule homologué | Prototype  | Signes fixes dans code du type '81 E2V' |  |

|                    |  |                 |    |
|--------------------|--|-----------------|----|
| <b>CHASSIS</b>     |  |                 |    |
| Nombre d'essieux   | 2  | Nombre de roues | 4  |
| Direction          | mécanique  |                 |    |
| Transmission       | mécanique synchronisée   |                 |    |
| Nombre de vitesses | 4  | Entraînement    | AR |
| Frein de service   | hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-exp.interne, assistance par dépression sur toutes les roues, soupape de dosage sur roues AV |                 |    |
| Frein auxiliaire   | mécanique, expansion interne, sur roues AR   |                 |    |
| Frein d'arrêt      | id, frein auxiliaire   |                 |    |
| Ralentisseur       | -  |                 |    |
| Contrôle 2 circ.   | par différence de pression, lampe-témoin séparée   |                 |    |

|                 |                                    |                 |           |
|-----------------|------------------------------------|-----------------|-----------|
| <b>MOTEUR</b>   |                                    |                 |           |
| Marque          | FORD                               | Type            | NY ou NYD |
| Construction    | V                                  | Temps           | 4         |
| Carburant       | B                                  | Position        | avant     |
| Refroidiss.     | eau                                | Nombre cylindr. | 4         |
| Alésage         | 93,66                              | Course          | 72,41     |
| Cylindrée       | 1995                               | CV-impât        | 10,16     |
| Puissance en CV | 79,5                               | à t/min         | 4750      |
| Bruit           | 77                                 | dB/A à t/min    | 4750      |
| Silencieux      | 1 pot 250x250x110 / 1 pot 200x6140 |                 |           |
| Mesure des gaz  | OCE, 4 % CO 700 t/min (70/220 CEE) |                 |           |
| Déparasitage    | OCE, annexe B chiffre 4 "D"        |                 |           |

|                     |                 |              |                   |
|---------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| <b>CARROSSERIE</b>  |                 |              |                   |
|                     | fourgon         |              |                   |
| Nombre de portes    | 2 + 1 AR        | Indic. vit.  | km/h              |
| s.dem.portes latér. | complémentaires |              |                   |
| Cale                | -               | Rétrovisseur | intér., gche+drte |
| Antivol             | -               | Attelage     | -                 |
| Nombre de places t  | 3 av 3          | centre       | ar                |

|                |            |            |            |
|----------------|------------|------------|------------|
| <b>POIDS</b>   |            |            |            |
|                | avant      | arrière    | total      |
| Poids à vide   | 715        | 620        | 1335       |
| Charge utile   | 160        | 925        | 1085       |
| Poids total    | 875        | 1545       | 2420       |
| Garantie fabr. | -          | -          | 2420       |
| Dimens. pneus  | 195 R 14 C | 195 R 14 C | (Variantes |
| Ply / atü      | / 2,5      | / 3,25     | voir       |
| Charge         | 1380       | 1560       | remarques) |
| pour V max     | 120        | 120        |            |

|  |      |      |                          |
|--|------|------|--------------------------|
| <b>DIMENSIONS</b>                          |      |      |                          |
|  | int. | ext. |                          |
| Longueur                                   | 3070 | 5175 | Empattements 2997 /      |
| Largeur                                    | 1570 | 1960 | /                        |
| Hauteur                                    | 1500 | 2180 | Voie av 1650 ar 1590     |
| Porte à faux lat.                          |      |      | Voies av - ar -          |
|  | av   | 733  | ar -                     |
|  | ar   | 1300 | Braquage g 11,60 d 11,30 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule |      |      |                          |

|  |          |
|--|----------|
| Garantie poids remorquable avec frein  |          |
| Garantie poids remorquable sans frein  |          |
| Garantie poids de l'ensemble           | 3250     |
| Poids remorquable testé                |          |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 103 km/h |
| Vitesse maximale testée                |          |

EQUIPEMENT

|                    |                             |  |
|--------------------|-----------------------------|--|
| Feux de route      | <u>CR ou SCR (R)</u>        |  |
| Feux route compl.  | <u>-</u>                    |  |
| Feux de croisement | <u>CR ou SCR (R)</u>        |  |
| Feux de position   | <u>A (E) dans CR ou SCR</u> |  |
| Feux de brouillard | <u>-</u>                    | Feux rouges <u>R-SI (E)</u>            |
| Feux stop          | <u>R-SI (E)</u>             | Feu de recul <u>2/séparés</u>          |
| Clignoteurs        | av <u>1 (E)</u>             | 1 ar <u>2a (E)</u>                     |
| Catadioptres       | av <u>-</u>                 | 1 ar <u>I (E)</u>                      |
| Feux de gabarit    | av <u>-</u>                 | 1 ar <u>-</u>                          |
| Avert. optique     | <u>oui</u>                  | Eclair. plaque <u>2/sép. au centre</u> |
| Essuie-glace       | <u>2 balais</u>             | <u>avec/sans</u> lave-glace            |
| Avertisseurs       | <u>Motorcraft TPAR 557</u>  | (104) dB/A                             |
|                    |                             | ( ) dB/A                               |
|                    |                             | ( ) dB/A                               |

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

|                   |                             |                      |              |
|-------------------|-----------------------------|----------------------|--------------|
| Genre du véhicule | <u>Voiture de livraison</u> |                      |              |
| Marque et type    | <u>F O R D (D)</u>          | <u>100 L Transit</u> |              |
| Homologation      |                             |                      |              |
| No                | <u>CH</u>                   | <u>3306 44</u>       |              |
| Carrosserie       | <u>fourgon</u>              |                      |              |
| Places total      | <u>3</u>                    | avant                | <u>3</u>     |
| Poids à vide      | <u>1335</u>                 | Carburant            | <u>B</u>     |
| Charge utile      | <u>1085</u>                 | CV-impôt             | <u>10,16</u> |
| Poids total       | <u>2420</u>                 | Cylindrée            | <u>1995</u>  |

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

Lieu et date de l'homologation

Rothrist, 27.3.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES